



สำนักภาษาต่างประเทศ

งานแปลข่าวรอบโลก			
ประเทศ	ปาเลสไตน์	หมวด	ความมั่นคง
ข่าวประจำวัน	๑๙ พฤษภาคม ๒๕๖๔		
หัวข้อข่าว	อิสราเอลใช้ปฏิบัติการโจมตีพื้นที่พักอาศัยในฉนวนกาซาเข้าข่ายละเมิดกฎหมายระหว่างประเทศ		

ผู้เชี่ยวชาญด้านสิทธิมนุษยชนประจำองค์การสหประชาชาติได้เรียกร้องให้คู่ขัดแย้งระหว่างอิสราเอลและกลุ่มฮามาสในปาเลสไตน์ ที่เปิดศึกโจมตีกันมาต่อเนื่องหลายสัปดาห์ โดยขอให้ทั้งสองฝ่ายลงนามหยุดยิงโดยเร็ว พร้อมให้เร่งแก้ปัญหาที่เป็นสาเหตุหลักของการปะทะกันครั้งนี้ โดยเฉพาะประเด็นที่อิสราเอลห้ามการดำเนินกิจกรรมหรือพิธีกรรมทางศาสนาอันถือเป็นสิทธิของบุคคลหรือกลุ่มบุคคลที่กระทำได้น มัสยิดอัลอักศอ เพราะเป็นสิทธิขั้นพื้นฐานในการนับถือศาสนาของชาวมุสลิม และยังคงกล่าวเสริมอีกว่าการที่อิสราเอลยิงถล่มพื้นที่พักอาศัยที่คลาคล่ำไปด้วยผู้อยู่อาศัยจนเข้าข่ายการจงใจละเมิดกฎหมายระหว่างประเทศหลายฉบับและเข้าเกณฑ์อาชญากรรมสงครามอย่างชัดเจน

นอกจากนี้ องค์การนิรโทษกรรมสากล หรือ Amnesty International ได้ออกแถลงการณ์โดยระบุว่า กองทัพอิสราเอลไม่สนใจกับชีวิตผู้คนในฉนวนกาซา บางครั้งปฏิบัติการโจมตีทางอากาศมีเจตนาหวังผลทำลายพื้นที่ที่เป็นอาคารที่พักอาศัย ยังผลให้มีผู้เสียชีวิตหมู่แบบยคริวในจำนวนนี้มีเด็กอยู่ด้วย ขณะที่การโจมตีที่พักอาศัยและทรัพย์สินของพลเรือนยอมเข้าข่ายการละเมิดสิทธิมนุษยชนและถือว่าเป็นพฤติกรรมตามนัยของอาชญากรรมสงคราม ทั้งนี้ ทางองค์กรได้ออกถ้อยแถลงเพื่อยืนยันและชี้ชัดว่าปฏิบัติการโจมตีทางอากาศของอิสราเอลจำนวน ๔ ครั้ง เกิดขึ้นในย่านที่พักอาศัยของชุมชนในฉนวนกาซา ถือเป็นกรจงใจและองค์กรได้เร่งประสานให้สำนักงานศาลอาญาระหว่างประเทศ (International Criminal Court) หรือ ICC เร่งสอบสวนเรื่องนี้โดยเร็ว

ขณะเดียวกัน สำนักงานด้านสิทธิมนุษยชนแห่งสหประชาชาติได้ระบุว่า นับแต่เหตุการณ์ปะทะกันครั้งนี้เริ่มเปิดฉากขึ้น มีอาคารบ้านเรือนในฉนวนกาซาถูกทำลายไปแล้วจำนวน ๔๕๐ หลัง ซึ่งในจำนวนนี้มีโรงพยาบาล ๖ แห่ง และศูนย์ดูแลสุขภาพอีก ๙ แห่ง ทำให้ชาวปาเลสไตน์กว่า ๕๒,๐๐๐ คน ต้องไร้บ้านและอพยพไปพักอาศัยชั่วคราวในพื้นที่อาคารของโรงเรียนในสังกัดหน่วยงานด้านสิทธิมนุษยชนภายใต้การบริหารงานขององค์การสหประชาชาติที่กระจายอยู่ในฉนวนกาซารวมทั้งสิ้น ๕๘ แห่ง

ที่มาของข่าว :	https://www.aljazeera.net/news/humanrights/2021/5/19/%D8%AE%D8%A8%D8%B1%D8%A7%D8%A1-%D8%A3%D9%85%D9%85%D9%8A%D9%88%D9%86-%D8%A7%D8%B3%D8%AA%D9%87%D8%AF%D8%A7%D9%81-%D8%A7%D9%84%D9%85%D9%86%D8%A7%D8%B7%D9%82-%D8%A7%D9%84%D8%B3%D9%83%D9%86%D9%8A%D8%A9
วันที่พิมพ์ :	๒๐ พฤษภาคม ๒๕๖๔

ผู้ปฏิบัติงาน	นายชูชาติ พุดเพ็ญ	นักวิทยาศาสตร์ชำนาญการพิเศษ
กลุ่มงาน	ภาษาสเปน เยอรมันและอาหรับ	ลำดับที่/ปีงบประมาณ ๘/๖๔
ผู้แทน	นางสาวจิรภาญจน์ สงวนพวง นางสาวศิริสา ชลายนานนท์	ผู้บังคับบัญชาการกลุ่มงานภาษาสเปน เยอรมันและอาหรับ นักวิทยาศาสตร์เชี่ยวชาญ กลุ่มงานภาษาอังกฤษ
ผู้ตรวจ	นางสาวกฤษณี มาศรีจันทร์	ผู้อำนวยการสำนักภาษาต่างประเทศ

خبراء أمميون: استهداف المناطق السكنية بغزة يشكل جريمة حرب

(العفو الدولية: إسرائيل أظهرت تجاهلاً مروعا لأرواح المدنيين باستهدافها المناطق السكنية (رويترز)
19/5/2021

طالب خبراء الأمم المتحدة لحقوق الإنسان بوقف فوري للتصعيد بين غزة وإسرائيل، ودعوا إلى معالجة المصدر الأساسي للصراع، وهو حرمان الفلسطينيين من حقوقهم الفردية والجماعية

وأشار الخبراء إلى أن إطلاق إسرائيل للصواريخ على مناطق مكتظة بالسكان في غزة انتهاك للقوانين ويشكل جريمة حرب.

اقرأ أيضا

العدوان الإسرائيلي ينكأ جراح ذوي الشهداء في مسؤول أممي: مليوناً فلسطينياً قيد عزل قسري ولا مكان آمناً في غزة العفو الدولية تدعو للتحقيق في هجمات إسرائيل على المنازل غزة.. حروب القتل الجماعي واستهداف الأطفال والجثث كيف تدمر الأبراج السكنية في غزة؟ السكنية بغزة بوصفها جرائم حرب

من جانبها، قالت منظمة العفو الدولية إن القوات الإسرائيلية أظهرت تجاهلاً مروعا لأرواح المدنيين الفلسطينيين من خلال شن عدد من الغارات الجوية التي استهدفت في بعض الحالات مباني سكنية، مما أسفر عن مقتل عائلات بأكملها -بمن فيهم أطفال- والتسبب في الدمار المتعمد للممتلكات المدنية، في هجمات قد ترقى إلى حد جرائم حرب أو جرائم ضد الإنسانية

وقد وثقت المنظمة 4 هجمات مميتة شنتها إسرائيل على منازل سكنية دون سابق إنذار، وتحت المنظمة المحكمة الجنائية الدولية على التحقيق بشكل عاجل في هذه الهجمات

وفي الأثناء، قال مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية إن نحو 450 مبنى في قطاع غزة، منها 6 مستشفيات و9 مراكز للرعاية الصحية الأولية، دمرت أو لحقت بها أضرار كبيرة منذ بدء العدوان. ولجأ نحو 48 ألفاً من بين 52 ألفاً من النازحين، إلى 58 مدرسة تديرها الأمم المتحدة

الجزيرة + رويترز : المصدر